



No.		1/1
N°	AL-99-01	
Date	1999-01-07	

SERVICE DIFFICULTY ALERT

This Service Difficulty Alert brings to your attention a potential hazard identified by the Service Difficulty Reporting Program. It is a non-mandatory notification and does not preclude issuance of an airworthiness directive.

BOEING 727 IN CARGO CONFIGURATION

PASSENGER CABIN WINDOW FAILURES

An in-flight failure of a passenger cabin outer window pane was reported on a Boeing 727 cargo airplane.

Inspection of the other cabin windows, which were all painted on this aircraft, revealed that a large number were damaged beyond the allowable limits prescribed in the Boeing 727 Maintenance Manual. A review of the SDR database revealed two similar incidents in B727 cargo airplanes; however, those SDRs did not indicate if the subject windows were painted.

Window failures which would normally be evident to passengers, flight and ground crew on a passenger configured airplane, are no longer evident on a cargo configuration when the windows are painted. The dormant failure of one window panel will impair the fail-safe design capability of the windows.

Therefore, Transport Canada strongly recommends that those cabin windows which are painted in cargo configuration be inspected in accordance with the Boeing 727 Maintenance Manual, Section 56-20-0 at every C check.

Any defects or further occurrences should be reported by sending a Service Difficulty Report to Transport Canada, Continuing Airworthiness, Ottawa.

For further information contact a Transport Canada Centre, or call Mr. Anthony Wan, Continuing Airworthiness, Ottawa, telephone (613) 952-4379, facsimile (613) 996-9178 or e-mail wana@tc.gc.ca.

For Director, Aircraft Certification

ALERTE AUX DIFFICULTÉS EN SERVICE

Cette Alerte aux difficultés en service a pour but d'attirer votre attention sur une condition possiblement hasardeuse qui a été révélée par le Programme de rapports de difficultés en service. Elle est une notification facultative et n'exclut pas nécessairement la publication d'une consigne de navigabilité.

BOEING 727 EN CONFIGURATION CARGO

DÉFAILLANCES DE HUBLOTS PASSAGERS

On a rapporté une défaillance en vol d'une glace extérieure d'un hublot de cabine de passagers d'un avion cargo Boeing 727.

L'inspection des autres hublots cabine, qui étaient tous peints sur cet avion, a révélé qu'un bon nombre étaient endommagés au-delà des limites prescrites dans le manuel de maintenance du Boeing 727. L'analyse de la base de données des RDS a révélé deux incidents similaires dans des avions cargo B727; toutefois, ces RDS ne mentionnaient pas si les hublots étaient peints ou non.

Des défaillances de hublots, qui seraient normalement évidentes pour les passagers, l'équipage et le personnel au sol sur un avion passagers, peuvent passer inaperçues sur un avion en configuration cargo lorsque les hublots sont peints. Une défaillance obscure d'un hublot cabine diminuera le potentiel de la conception à sûreté intégrée des hublots.

Par conséquent, Transports Canada recommande fortement d'inspecter à chaque vérification C les hublots cabine peints des avions en configuration cargo conformément aux consignes de la rubrique 56-20-0 du manuel de maintenance du Boeing 727.

Toutes anomalies ou toute récurrence devrait être signalée en faisant parvenir un Rapport de difficultés en service à Transports Canada, Maintien de la navigabilité à Ottawa.

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec un Centre de Transports Canada ou M. Anthony Wan, Maintien de la navigabilité aérienne, à Ottawa, téléphone (613) 952-4379, télécopieur (613) 996-9178, ou courrier électronique wana@tc.gc.ca.

Pour le Directeur, Certification des aéronefs

B. Goyaniuk
Acting Chief, Continuing Airworthiness
Chef intérimaire, Maintien de la navigabilité aérienne